

教會執事 CHURCH DEACONS
李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER
教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間
FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	
每週星期二(Tue)	暫停
粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	
每月第二、四週星期五	暫停
國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship	
每月第一、三週星期五	晚上 7:30 – 10:00
Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)	
每月第一、三週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)	
每月第二、四週主日崇拜後	下午 4:30 – 6:00
客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship	
每月第一、三個星期六(Sat)	晚上 8:00 – 11:00
詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢	

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	張潤嬌傳道 Kitty Cheung
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	劉陳燕珠 Sabina Lau
領詩 Song Leader	劉黃穗雲 Edwina Liu
司琴 Pianist	齊績 Jessica Qi
司事 Stewards	杜鴻輝 Tommy Toh, 區陳美雲 Rhonda Au
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	黃茂忠 Stephen Huang, 謝海峰 Kevin Xie

 **米頓堅華人基督教會**
MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH
Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>
通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN
崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

主日崇拜
SUNDAY WORSHIP

二零一三年八月四日下午二時三十分 04.08.2013 2:30pm

**** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 ****

**** Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship ****

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 9:1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《出埃及記 Exodus 20:1-8》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《感恩歌 Thanksgiving Song》	眾立
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
*讀經	Scripture Reading 《馬太福音 Matthew 10:37-39》	
*證道	Sermon 《不可以他物取代神: 偶像的定義》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《祢是我神 You Are My God》	眾坐
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《詩篇 Psalms 16:4》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker	邱肇康 Dennis Yau
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	羅沈秀顏 Sau Ngan Law
領詩 Song Leader	劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist	齊績 Jessica Qi
司事 Stewards	彭雙吉 Roger Pang, 彭莫冰 Mo Bing
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 鄧馮愛玲 Ailie Tang
茶點 Refreshment	楊瑞華 Andy Yeung, 楊瑞峰 Sunny Yeung

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

* 見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會 *

今年度主題：謙卑順服，全然獻上

家事報告 CHURCH NEWS

1. 福音崇拜與餐會 Gospel Meeting with Dinner

教會定於 8 月 11 日舉行福音崇拜與餐會，邀請張潤嬌傳道分享福音信息與見證。主題：生命的奇蹟(亞洲電視：尋找他鄉的故事)；語言：粵語(設普通話翻譯)。於崇拜後 4:40pm-5:30pm 福音聚會，內容有詩歌，小組分享等。歡迎弟兄姊妹邀請親友參加，會後於副堂共享晚餐，請每家庭預備一道佳餚分享。廚房預備：馬可家組，派餐：客西馬尼團契，廚房清潔：喜樂組

2. 主日學暑期活動 Sunday School Summer Activities

為使主日學老師和助手在期間有好的退修，青少年有一個輕鬆的團契時光，教會主日學暑期青少年活動將延續 4 週(28/07,04/08,11/08,18/08)。下週 8 月 11 日的活動是籃球，閃避球(Dodgeball)和羽毛球，將由 Thierry 和 Gary 弟兄負責。

3. 教會退修會 Church Retreat

日期：8 月 24 至 26 日(週六至週一)

地點：King's Park Conference & Sports Centre Northampton NN3 6LL

期待我們預備與禱告一起經歷三日二夜的心靈之旅。也請弟兄姊妹特別留意 8 月 25 日主日崇拜的地點改為退修會的營地。

4. 浸禮: Baptism

下半年度教會訂於 12 月 8 日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主願意接受浸禮者，請與教會秘書黃蔡香齡姊妹索取申請表格報名。浸禮申請截止日期為 9 月 8 日。

*浸禮的一般要求及程式為：

- (1) 申請者必須已決志並經常參加本教會主日崇拜及其他聚會
- (2) 申請者年齡至少須為 14 歲
- (3) 已完成教會(決志後)初信栽培課程
- (4) 在浸禮申請截止前，報名提出領受浸禮的意願
- (5) 顧問牧師瞭解申請者的信仰情況
- (6) 申請被接納後，完成浸禮信仰課程

其他報告:

全人佳音網台」www.hgnn.org 今年 6 月 1 日已啟播「全人佳音網台」是一個網上多媒體網絡，為一個全人關懷的網台，以「善用媒體、廣傳福音、建造生命」為其宗旨。透過普通話及廣東話網上廣播，達至「報佳音、遞平安、告好信、傳救恩」的果效，讓聆聽和收看網台的人，心靈有感動而更新，得滋潤而快樂，使全人生命得以改變。

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告:

1. 為 8 月 11 日福音主日與餐會籌備求主賜智慧恩典，並弟兄姊妹能邀請慕道朋友能踴躍參加。
2. 求神保守弟兄姊妹在教會聘牧事上同心禱告及尋求神的旨意與帶領。
3. 求主賜與智慧能力弟兄姊妹籌辦退修會，讓我們同在神裡心意更新和彼此造就。
4. 教會有八位青少年參加下週二開始的 PHAT，求神保守帶領他們在營會學習及分享上，都得到神話語的餵養，靈命得以更新及成長。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

以別神代替耶和華的，他們的愁苦必加增。
他們所澆奠的血我不獻上，我嘴唇也不提別神的名號。

詩篇 16 : 4 (和合本)

Those who run after other gods will suffer more and more.

I will not pour out libations of blood to such gods
or take up their names on my lips.

Psalms 16:4 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入	常務費
崇拜奉獻	£246.72
退稅奉獻	£ 75.00
合共：	£321.72
建堂奉獻	£ 99.20
建堂奉獻(D.D.)	£ 45.00
總數：	£465.92

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)